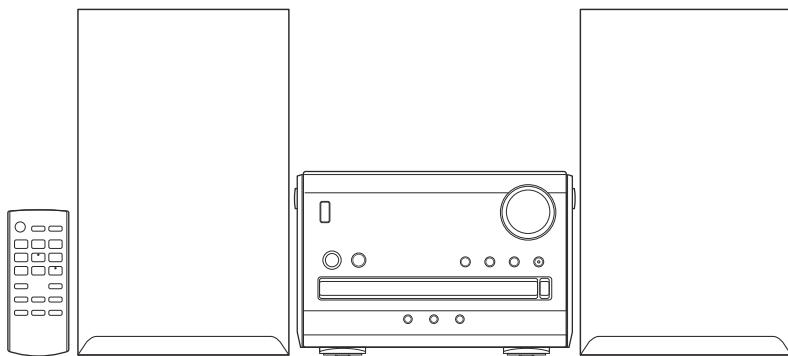


Instrucciones de funcionamiento

Sistema estéreo con reproductor de discos compactos

Modelo n.º **SC-PM272**
SC-PM270



Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.

Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Estas instrucciones de funcionamiento son aplicables para los modelos SC-PM272 y SC-PM270.

PM272: Indica características aplicables a SC-PM272.

PM270: Indica características aplicables a SC-PM270.

Sistema	SC-PM272	SC-PM270
Unidad principal	SA-PM272	SA-PM270
Altavoces	SB-PM02	SB-PM02

Su sistema y las ilustraciones pueden parecer diferentes.



Los símbolos de este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

~	CA
---	CC
	Equipo de Clase II (La construcción del producto presenta doble aislamiento.)
	ENCENDIDO
	En espera

Declaración de Conformidad (DoC)

Por la presente, “Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.” declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustanciales y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

Los usuarios pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos RE del servidor DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Contacto con el representante autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Fabricado por:

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.

1-10-12, Yagumohigashi-machi, Ciudad de Moriguchi, Osaka, Japón

Tipo de red inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia máxima (dBm p.i.r.e.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	9 dBm

Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA

Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
 - No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.
 - No coloque encima del mismo objetos con líquidos como, por ejemplo, floreros.
 - Utilice los accesorios recomendados.
 - No quite las tapas.
 - No reparar esta unidad usted mismo. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

ATENCIÓN

Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
 - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni la ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
 - No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
 - No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de la unidad.
- Esta unidad ha sido diseñada para ser utilizada en climas moderados.
- Esta unidad puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- Esta unidad utiliza un láser. Usar los controles, hacer los ajustes o los pasos requeridos en forma diferente de la aquí expuesta puede suponer en exposición peligrosa a la radiación.
- Coloque la unidad en una superficie plana lejos de la luz del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva.
- El sistema podría calentarse si se usa por períodos largos de tiempo. Esto es normal. No se alarme.

Cable de alimentación de CA

- El enchufe de corriente es el dispositivo que sirve para desconectar el aparato. Instale esta unidad de tal forma que el enchufe de corriente pueda desenchufarse de la toma de corriente inmediatamente.

Pila

- Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la pila. Solo sustituir con el mismo tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las baterías, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- No abra forzando o cortocircuitando la pila.
- No cambie la pila alcalina o de manganeso.
- No utilice la pila si la cubierta protectora está levantada.
- Quite la pila si no utiliza el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo. Guárdela en una zona fresca y oscura.
- Evite el uso en las siguientes condiciones
 - Temperaturas extremadamente altas o bajas durante el uso, almacenamiento o transporte.
 - Sustitución de una batería por un tipo incorrecto.
 - Eliminación de una batería al fuego o en un horno caliente, o trituración o corte mecánicos de la batería, lo que puede resultar en explosión.
 - Temperaturas extremadamente altas o presión atmosférica extremadamente baja, lo que puede resultar en explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

Contenido

Precauciones de seguridad	3
Accesorios suministrados	4
Colocación de los altavoces	5
Preparación del mando a distancia	5
Conexiones	6
Controles	8
Preparación de los medios	10
Reproducción de medios	12
Radio FM	15
DAB+	17
Efectos de sonido	19
Reloj y temporizadores	20
Otros	22
Solución de problemas	23
Mantenimiento	26
Especificaciones	27
Referencias	29

Accesorios suministrados

Por favor, compruebe e identifique los accesorios suministrados.

- ☐ 1 Cable de alimentación de CA
- ☐ 1 Núcleo de ferrita



- ☐ **PM272**
1 Antena DAB/FM



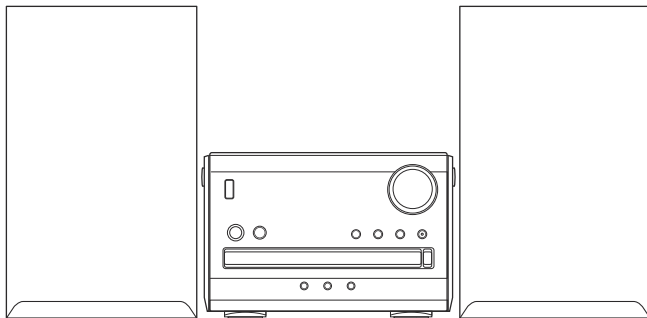
- ☐ **PM270**
1 Antena interior de FM



- ☐ 1 Mando a distancia
(N2QAYB000984)

Colocación de los altavoces

Los altavoces izquierdo e derecho son iguales.



Utilice solamente los altavoces suministrados.

Puede provocar daños al sistema y reducir la calidad del sonido si utiliza otros altavoces.

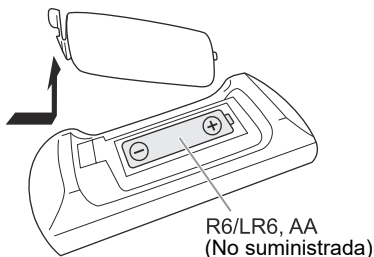
Nota:

- Mantenga sus altavoces a más de 10 mm de la unidad principal para que se ventilen.
- Ponga los altavoces en una superficie plana segura.
- Estos altavoces no disponen de blindaje magnético. No lo ponga cerca de la TV, el PC u otros equipos afectados fácilmente por el magnetismo.
- Cuando reproduzca a niveles elevados durante un largo periodo de tiempo, puede dañar los altavoces y reducir la vida de los altavoces.
- Reduzca el volumen en estas condiciones para evitar daños:
 - Cuando se distorsiona el sonido.
 - Cuando ajuste la calidad del sonido.

¡ATENCIÓN!

- Use los altavoces sólo con el sistema recomendado. Si no, puede dañar el amplificador y los altavoces y puede provocar un incendio. Consulte a un técnico de servicio oficial si se ha producido algún daño o un cambio repentino en su funcionamiento.
- No modifique los altavoces ni el cable de altavoz dado que podría provocar daños al sistema.

Preparación del mando a distancia



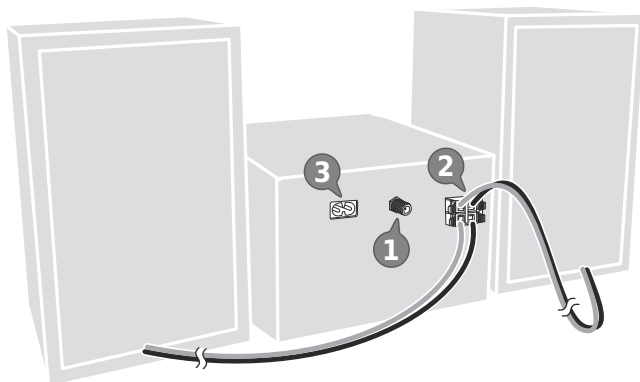
Use una pila alcalina o de manganeso.

Instale la pila de forma que los polos (+ y -) estén alineados con los del mando a distancia.

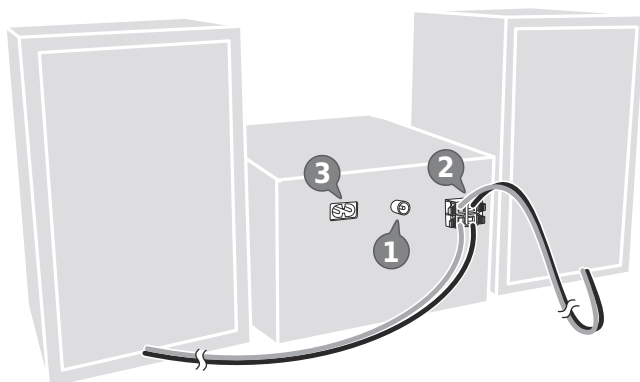
Conexiones

Conecte el cable de alimentación de CA cuando haya realizado todas las demás conexiones.

PM272



PM270

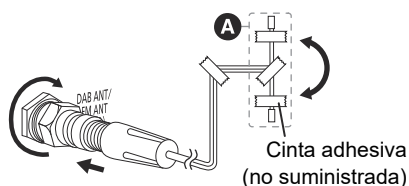


1 PM272

Conecte la antena de DAB/FM.

Asegúrese de apretar bien la tuerca.

Para mejorar la recepción gire la antena sobre el punto A.

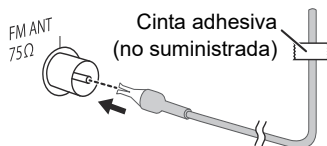


Nota:

Utilice una antena exterior si la recepción es deficiente.

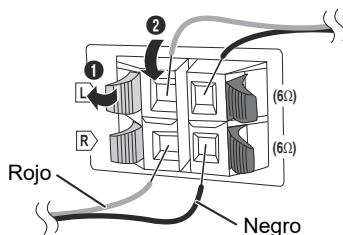
Conecte la antena interior de FM.

Coloque la antena en la posición que ofrezca la mejor recepción.

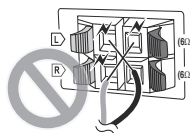


2 Conecte los altavoces.

Conecte los cables de los altavoces a los terminales correspondientes.

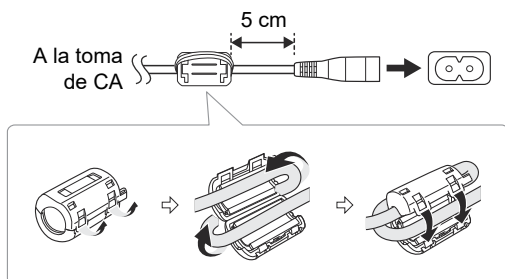


Tenga cuidado de no cortocircuitar ni invertir la polaridad de los cables de los altavoces, ya que pueden dañarse.



3 Conecte el cable de alimentación de CA.

No utilice ningún otro cables de alimentación de CA que no sea el proporcionado.



Sujeción del núcleo de ferrita al terminal

- ① Tire de las pestañas (de ambos lados) para abrirlas.
- ② Coloque el cable de alimentación de CA sobre una de las superficies cóncavas.
- ③ Bobine el cable de alimentación de CA rodeando el núcleo de ferrita y hasta la otra superficie cóncava.
- ④ Cierre el núcleo de ferrita hasta que haga clic.

Nota:

Si no se coloca el núcleo de ferrita en el cable de alimentación de CA se podrían originar interferencias sobre otros dispositivos cercanos.

Conservación de la energía

El sistema consume una pequeña cantidad de energía cuando está en modo en espera. Desconecte el suministro eléctrico si no utiliza el sistema.

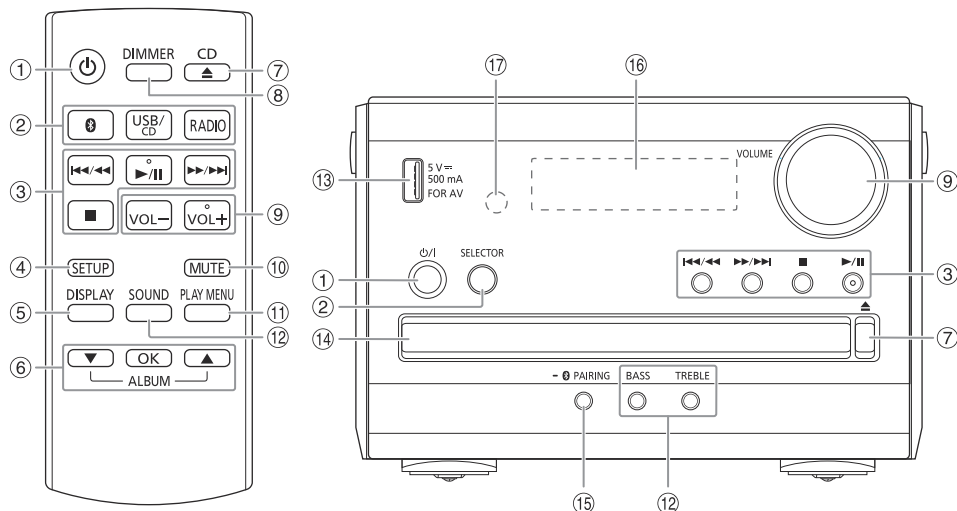
Se perderá alguna función después de desconectar el sistema. Tiene que ajustarlos de nuevo.

Nota:

Mantenga las antenas a distancia de los cables de los altavoces y del cable de alimentación de CA para evitar la captación de ruido.

Controles

Realice los procedimientos con el mando a distancia. También puede utilizar los botones en la unidad principal si son los mismos.



① Botón de alimentación en espera/conectada [⏻], [⏻/⏻]

Pulse este botón para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.

② Selección de la fuente de audio

En la unidad principal:

Pulse [SELECTOR] repetidamente para seleccionar la fuente:

PM272

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ → FM

PM270

CD → BLUETOOTH → USB → FM

③ Control de reproducción básico

④ Ver el menú de configuración

⑤ Ver la información del contenido

⑥ Selecciona o confirma la opción Saltar álbumes MP3

⑦ Abrir o cerrar la bandeja del disco

⑧ Reducir el brillo del panel de visualización Para cancelar, pulse el botón de nuevo.

⑨ Ajusta el nivel de volumen

⑩ **Silencia el sonido**

Para cancelar, pulse el botón de nuevo.

"MUTE" también se cancela cuando se ajusta el volumen o se apaga el aparato.

⑪ Ver el menú de reproducción

⑫ Seleccionar los efectos de sonido

⑬ Puerto USB (CC 5 V = 500 mA, FOR AV)

⑭ Bandeja de disco

⑮ **Selección de "BLUETOOTH" como la fuente de audio**

Para iniciar el emparejamiento Bluetooth®, mantenga pulsado el botón.

⑯ Visualizador

⑰ **Sensor de mando a distancia**

Distancia: Dentro de aproximadamente 7 m

Ángulo: Aproximadamente 10° arriba y 30° abajo, 30° izquierda y derecha

Preparación de los medios

Disco

- 1 Pulse **[CD ▲]** (unidad principal: **[▲]**) para abrir la bandeja del disco.
Ponga un disco con la etiqueta hacia arriba.



Vuelva a pulsar para cerrar la bandeja del disco.

- 2 Pulse **[USB/CD]** (unidad principal: **[SELECTOR]**) repetidamente para seleccionar “CD”.

USB

Preparación

Antes de conectar un dispositivo USB al sistema, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos.

- 1 Reduzca el volumen y conecte el dispositivo USB al puerto USB.
Sostenga la unidad principal cuando conecte o desconecte el dispositivo USB.
- 2 Pulse **[USB/CD]** (unidad principal: **[SELECTOR]**) repetidamente para seleccionar “USB”.

Nota:

No use un cable de extensión USB. El sistema no puede reconocer dispositivos USB conectados mediante cable.

Bluetooth®

Puede conectar y reproducir un dispositivo de audio inalámbricamente mediante Bluetooth®.

Preparación

- Encienda la unidad principal.
- Encienda la función Bluetooth® del dispositivo y ponga el dispositivo cerca del sistema.
- Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para más detalles.

Emparejamiento de un dispositivo

Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ 11).

- 1 Pulse **[⏏]**.
Si aparece el mensaje “PAIRING”, continúe con el paso 4.
- 2 Pulse **[PLAY MENU]** para seleccionar “PAIRING”.
O mantenga pulsado **[– ⏏ PAIRING]** en la unidad principal hasta que aparezca “PAIRING”. Continúe con el paso 4.
- 3 Pulse **[▲, ▼]** para seleccionar “OK? YES” y, a continuación, pulse **[OK]**.
Se muestra “PAIRING”.
Para cancelar, seleccione “OK? NO”.

4 Seleccione “SC-PM272” o “SC-PM270” en el menú Bluetooth® del dispositivo.

Si le pide una contraseña, introduzca “0000”.

El dispositivo se conecta con este sistema automáticamente después de que se haya completado el emparejamiento.

Se muestra el nombre del dispositivo conectado durante unos segundos.

Nota:

Puede emparejar hasta 8 dispositivos con este sistema. Si se empareja un 9º dispositivo, se sustituirá el dispositivo que no haya sido utilizado durante más tiempo.

Conexión de un dispositivo

Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ 11).

1 Pulse [].

Se muestra “BLUETOOTH READY”.

2 Seleccione “SC-PM272” o “SC-PM270” en el menú Bluetooth® del dispositivo.

Se muestra el nombre del dispositivo conectado durante unos segundos.

3 Inicie la reproducción en el dispositivo.

Nota:

- Debe haber emparejado un dispositivo para conectar.
- Este sistema solo puede conectarse a un dispositivo cada vez.
- Cuando se seleccione “BLUETOOTH” como la fuente, el sistema intenta de forma conectarse de forma automática al último dispositivo conectado. (Durante este proceso se muestra “LINKING”).

Desconexión de un dispositivo

Mientras un dispositivo Bluetooth® está conectado

1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “DISCONNECT?”.

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “OK? YES” y, a continuación, pulse [OK].

Se muestra “BLUETOOTH READY”.

Para cancelar, seleccione “OK? NO”.

Utilización el unidad principal

Mantenga pulsado [–  PAIRING] hasta que aparezca el mensaje “PAIRING”.

Nota:

Se desconecta un dispositivo cuando:

- Selecciona una fuente diferente.
- Aleja el dispositivo más allá de la distancia máxima.
- Deshabilita la transmisión Bluetooth® del dispositivo.
- Apaga el sistema o el dispositivo.

Reproducción de medios

Las marcas siguientes indican si la función está disponible.

- CD**: CD-R/RW en formato CD-DA o con archivos MP3.
- USB**: Dispositivo USB con archivos MP3.
- BLUETOOTH**: Dispositivo Bluetooth®.

Reproducción básica

CD **USB** **BLUETOOTH**

Reproducir	Pulse [▶/] .
Parada	Pulse [■] . USB Se memorizará la pista. Se muestra "RESUME". Vuelva a pulsar para detener por completo.
Pausar	Pulse [▶/] . Vuelva a pulsar para continuar la reproducción.
Saltar	Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para saltar una pista. CD USB Pulse [▲, ▼] para saltar un álbum MP3.
Buscar	Mantenga pulsado [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] .

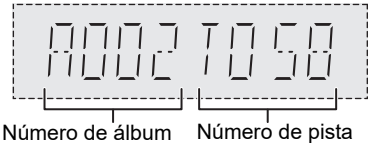
Nota:
Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, puede que algunas operaciones no funcionen.

Ver la información disponible

CD **USB** **BLUETOOTH**

Puede ver la información disponible, como el álbum MP3 y el número de pista, en el panel de visualización.

Pulse [DISPLAY] repetidamente.
Ejemplo: Visualización del álbum MP3 y el número de la pista.



- Nota:**
- Caracteres máximos que se pueden mostrar: Aproximadamente 32
 - Este sistema soporta etiquetas ID3 ver. 1.0, 1.1 y 2.3.
 - Los datos de texto que no soporta el sistema se pueden mostrar de manera diferente.

Menú de reproducción

CD | USB

1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “PLAYMODE” o “REPEAT”.

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse [OK].

PLAYMODE	
OFF PLAYMODE	Cancela el ajuste.
1-TRACK 1TR	Reproduce una pista seleccionada. Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la pista.
1-ALBUM 1ALBUM	Reproduce el álbum MP3 seleccionado. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el álbum MP3.
RANDOM RND	Reproduce aleatoriamente todas las pistas.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND	Reproduce aleatoriamente todas las pistas del álbum MP3 seleccionado. Pulse [▲, ▼] para seleccionar el álbum MP3.
REPEAT	
ON REPEAT ↺	Repetición de reproducción.
OFF REPEAT	Cancela el ajuste.

Nota:

- Durante la reproducción aleatoria, no se puede saltar a pistas que ya hayan sido reproducidas.
- El ajuste se cancela al abrir la expulsar la bandeja del disco o desconectar el dispositivo USB.

Modo de enlace

BLUETOOTH

Puede cambiar el modo de enlace para adecuarse al tipo de conexión.

Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ 11).

1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “LINK MODE”.

2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el modo y, a continuación, pulse [OK].

MODE 1	Énfasis en la conectividad.
MODE 2 (predeterminado)	Énfasis en la calidad de sonido.

Nota:

- La imagen mostrada y el sonido pueden no estar sincronizados, dependiendo del dispositivo conectado. En este caso, seleccione “MODE 1”.
- Seleccione “MODE 1” si el sonido se interrumpe.

Nivel de entrada

BLUETOOTH

Puede cambiar el ajuste de nivel de entrada si el nivel de entrada de sonido de la transmisión Bluetooth® es demasiado bajo.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "INPUT LEVEL".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el nivel y, a continuación, pulse [OK].



Nota:

Seleccione "LEVEL 0" si el sonido se interrumpe.

Nota sobre el disco

- Este sistema puede reproducir CD-R/RW con contenido de formato CD-DA o MP3.
- Antes de la reproducción, finalice el disco en el dispositivo utilizado para grabarlo.
- Algunos CD-R/RW no se pueden reproducir debido a la condición de la grabación.
- Este sistema no garantiza que pueda reproducir todo tipo de discos.

Nota sobre dispositivos USB

- Este sistema no garantiza la conexión con todos los dispositivos USB.
- Este sistema admite USB 2.0 a máxima velocidad.
- Este sistema admite dispositivos USB de hasta 32 GB.
- Solo se admite el sistema de archivos FAT 12/16/32.

Nota sobre archivos MP3

- Los archivos se definen como pistas y las carpetas se definen como álbum.
- Las pistas debe tener la extensión ".mp3" o ".MP3".
- Las pistas no se reproducirán necesariamente en el orden de grabación.
- Algunos archivos pueden no funcionar debido al tamaño del sector.
- Este sistema no garantiza que pueda reproducir MP3.

Archivo MP3 en un disco

- Este sistema puede acceder a un máximo:
 - 255 álbumes (incluida la carpeta raíz)
 - 999 pistas
 - 20 sesiones
- Los discos deben cumplir con la norma ISO9660 nivel 1 ó 2 (excepto para los formatos extendidos).

Archivo MP3 en un dispositivo USB

- Este sistema puede acceder a un máximo:
 - 800 álbumes (incluida la carpeta raíz)
 - 8000 pistas
 - 999 pistas en un álbum

Radio FM

Preparación

Pulse [RADIO] (unidad principal: [SELECTOR]) repetidamente para seleccionar “FM”.

Sintonización manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “TUNEMODE”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “MANUAL” y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la emisora.
Para sintonizar automáticamente, mantenga pulsado el botón hasta que la frecuencia comience a cambiar rápidamente.
Cuando se esté recibiendo una emisión en estéreo se visualizará “STEREO”.

Preajuste de memoria

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de radio FM.

Preconfiguración automática

- 1 Pulse [PLAY MENU] para seleccionar “A.PRESET”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “LOWEST” o “CURRENT” y, a continuación, pulse [OK].

LOWEST	La sintonización empieza desde la frecuencia más baja.
CURRENT	La sintonización empieza desde la frecuencia actual.

El sintonizador presintonizará en los canales, en orden ascendente, todas las emisoras que pueda recibir.
Para cancelar, pulse [■].

Presintonización manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “TUNEMODE”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “MANUAL” y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la emisora.
- 4 Pulse [OK].
- 5 Pulse [▲, ▼] para seleccionar un número de presintonización y, a continuación, pulse [OK].
Vuelva a realizar los pasos 3 al 5 para predefinir más emisoras.
La nueva emisora sustituye cualquier emisora que ocupa el mismo número predefinido.

Selección de una emisora presintonizada

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “TUNEMODE”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “PRESET” y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la emisora predefinida.

Mejorar la calidad de sonido

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “FM MODE”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “MONO” y, a continuación, pulse [OK].
Para cancelar, seleccione “STEREO”.
“MONO” también se cancela cuando cambia la frecuencia.
Para memorizar la configuración
Continúe con el paso 4 de “Presintonización manual” (⇒ 15).

Comprobar el estado de señal

PM270

Pulse [DISPLAY].

PM272

Pulse [DISPLAY] repetidamente para seleccionar “FM STATUS”.

FM - - - -	La señal FM es débil. El sistema no está sintonizado en una emisora.
FM ST	La señal FM está en estéreo.
FM MONO	“MONO” se selecciona como el “FM MODE”. La señal FM es monoaural.

Emisiones Radio Data System

PM272

Este sistema puede mostrar los datos de texto transmitidos por el sistema de datos de radio (Radio Data System) disponible en algunas zonas.

Pulse [DISPLAY].

PS	Servicio de programa
PTY	Tipo de programa
FREQ	Frecuencia

Nota:

Radio Data System puede no estar disponible si la recepción es deficiente.

Preparación

Pulse [RADIO] (unidad principal: [SELECTOR]) repetidamente para seleccionar "DAB+".

Nota:

Si selecciona "DAB+" por primera vez, el sistema iniciará la sintonización automática.

Sintonización manual

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "MANUAL SCAN".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el bloque de frecuencias y a continuación pulse [OK].
Si no selecciona ninguna emisora, aparecerá "SCAN FAILED".
Ajuste la antena y vuelva a intentarlo.

Sintonización automática

- 1 Pulse [PLAY MENU] para seleccionar "AUTOSCAN" y, a continuación, pulse [OK].
Se muestra "START?".
- 2 Pulse [OK] para comenzar a sintonizar.
Se muestra "DAB AUTO SCAN".
Si no selecciona ninguna emisora, aparecerá "SCAN FAILED".
Sintonícelas de forma manual.

Nota:

Las frecuencias almacenadas previamente se borran tras la sintonización automática.

Preajuste de memoria

Puede presintonizar hasta 20 emisoras.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "TUNEMODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "STATION" y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para sintonizar la emisora.
- 4 Pulse [OK].
- 5 Pulse [▲, ▼] para seleccionar un número de presintonización y, a continuación, pulse [OK].
Vuelva a realizar los pasos 3 al 5 para predefinir más emisoras.
La nueva emisora sustituye cualquier emisora que ocupa el mismo número predefinido.


Nota:

No puede preseleccionar una emisora cuando dicha emisora no esté emitiendo o cuando haya seleccionado un servicio secundario.

Selección de una emisora presintonizada

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar "TUNEMODE".
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "PRESET" y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] para seleccionar la emisora predefinida.

Canal secundario

Si se muestra “”, es posible escuchar componentes de servicio secundarios.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “DAB SECONDARY”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el componente de servicio secundario y a continuación pulse [OK].
Para cancelar, seleccione “PRIMARY”.

Nota:

El ajuste se cancela al seleccionar otras emisoras.

Ver la información disponible

En el panel de visualización Puede ver la siguiente información:

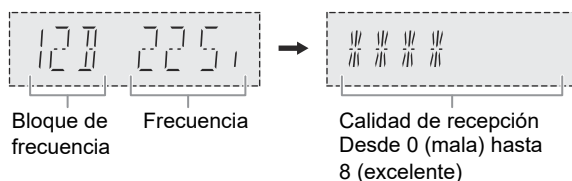
- Información sobre la emisión DAB
- Tipo de programa
- Nombre del multiplexado
- Frecuencia
- Hora

Pulse [DISPLAY].

Comprobar la calidad de la señal

Es posible comprobar la calidad de la señal mientras ajusta la antena.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “SIGNAL QUALITY” y, a continuación, pulse [OK].
Se muestra el bloque de frecuencias seguido de la calidad en la recepción.
Pulse [▲, ▼] para seleccionar bloques de frecuencias.



- 2 Vuelva a pulsar [OK] para salir.

Ajuste automático del reloj

Es posible configurar el reloj para que se actualice de forma automática.

- 1 Pulse [PLAY MENU] repetidamente para seleccionar “AUTO CLOCK ADJ”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “ON ADJUST” y, a continuación, pulse [OK].
Para cancelar, seleccione “OFF ADJUST”.

Efectos de sonido

- 1 Pulse [SOUND] repetidamente para seleccionar el efecto.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse [OK].

PRESET EQ	"HEAVY" (predeterminado), "SOFT", "CLEAR", "VOCAL" o "FLAT"
BASS	<div>-4 a +4 (predeterminado: 0)</div> <div><i>Utilización el unidad principal</i></div> <div><div>1. Pulse [BASS].</div><div>2. Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶].</div></div>
TREBLE	<div>-4 a +4 (predeterminado: 0)</div> <div><i>Utilización el unidad principal</i></div> <div><div>1. Pulse [TREBLE].</div><div>2. Pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶].</div></div>
D.BASS	"ON D.BASS" (predeterminado) o "OFF D.BASS"
SURROUND	"ON SURROUND" o "OFF SURROUND" (predeterminado)

Reloj y temporizadores

Puesta en hora

Este es un reloj de sistema de 24 horas.

- 1 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar "CLOCK".
- 2 Pulse [▲, ▼] para ajustar la hora y, a continuación, pulse [OK].

Para comprobar la hora

Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar "CLOCK" y, a continuación, pulse [OK].
En el modo en espera, pulse [DISPLAY].

Nota:

Vuelva a poner en hora el reloj con regularidad para mantener su precisión.

Temporizador de reproducción

(Excepto para una fuente Bluetooth®)

Puede ajustar la hora para activarse a una hora determinada y despertarle.

Preparación

Configure el reloj.

- 1 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar "TIMER ADJ".
- 2 Pulse [▲, ▼] para ajustar la hora de inicio y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Vuelva a realizar el paso 2 para ajustar la hora de finalización.
- 4 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la fuente que desea reproducir y, a continuación, pulse [OK].

Para iniciar el temporizador

- 1 Prepare la fuente que desea escuchar (disco, USB o radio) y ajuste el volumen.
- 2 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar "TIMER SET".
- 3 Pulse [▲, ▼] para seleccionar "SET" y, a continuación, pulse [OK].
Se muestra "☉".
Para cancelar, seleccione "OFF".
El sistema debe estar apagado para que funcione el temporizador.

Para comprobar el ajuste

Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar "TIMER ADJ" y, a continuación, pulse [OK].
En el modo en espera, pulse [DISPLAY] dos veces.

Nota:

- El temporizador se inicia a bajo volumen y aumenta gradualmente al nivel preestablecido.
- Si el temporizador está activo, se encenderá todos los días a la hora fijada.
- Si apaga el sistema y lo enciende de nuevo mientras un temporizador está en funcionamiento, el temporizador no se detendrá a la hora de finalización.

Temporizador de dormir

El temporizador de dormir apaga el sistema después del tiempo predefinido.

- 1** Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar “SLEEP”.
- 2** Pulse [▲, ▼] para seleccionar el ajuste (en minutos) y, a continuación, pulse [OK].
Para cancelar, seleccione “OFF”.

SLEEP 30 ↔ SLEEP 60 ↔ SLEEP 90 ↔ SLEEP 120

↑ ↓ ↑

 OFF

Nota:

- El tiempo restante siempre se muestra en la pantalla. La pantalla cambia temporalmente cuando realiza otras operaciones.
- El temporizador para dormir siempre va primero. Asegúrese de no superponer los temporizadores.

Otros

Apagado automático

El sistema se apaga automáticamente cuando no se utiliza durante aproximadamente 20 minutos.

- 1 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar “AUTO OFF”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse [OK].
Para cancelar, seleccione “OFF”.

Nota:

Esta función no está operativa cuando la radio está seleccionada como fuente o cuando un dispositivo Bluetooth® está conectado.

Bluetooth® en espera

Esta función enciende automáticamente el sistema cuando se establece una conexión Bluetooth® desde un dispositivo emparejado.

- 1 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar “BLUETOOTH STANDBY”.
- 2 Pulse [▲, ▼] para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse [OK].
Para cancelar, seleccione “OFF”.

Nota:

Algunos dispositivos podrían tardar más tiempo en responder. Si está conectado a un dispositivo Bluetooth® antes de apagar el sistema, espere un mínimo de 5 segundos antes de conectar este sistema de nuevo a su dispositivo Bluetooth®.

Actualización de software

Ocasionalmente, Panasonic puede publicar software actualizado para este sistema con el fin de ampliar o mejorar sus funciones. Estas actualizaciones se ofrecen sin cargo.

Para más detalles, consulte la página web que se indica a continuación.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Este sitio se encuentra solo en inglés.)

Comprobación de la versión de software

- 1 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar “SW VER.” y, a continuación, pulse [OK].
Se muestra la versión de software.
- 2 Vuelva a pulsar [OK] para salir.

Solución de problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones indicadas no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

Cuando solicite servicio, asegúrese de enviar tanto la unidad principal como el mando a distancia al centro de servicio.

■ Problemas comunes

La unidad no funciona.

- La dispositivo de seguridad se ha activado. Realice lo siguiente:
 1. Pulse [⏏/⏏] en la unidad principal para activar el modo de espera. Si la unidad no cambia a modo de espera, desconecte el cable de alimentación de AC y vuelva a conectarlo.
 2. Pulse [⏏/⏏] otra vez para encender la unidad. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor.

No se puede realizar ninguna operación con el mando a distancia.

- Compruebe que la pila está correctamente instalada.

El sonido está distorsionado o no hay sonido.

- Ajuste el volumen del sistema.
- Apague el sistema, determine y corrija la causa y, a continuación, vuelva a encender el sistema. Se puede causar por sobrecargar los altavoces con una potencia o volumen excesivos, y por utilizar la unidad en un ambiente caliente.

Se puede oír un zumbido durante la reproducción.

- Un cable de alimentación de CA o una luz fluorescente están cerca de los cables. Mantenga otros aparatos y cables alejados de los cables de este sistema.

■ Disco

Visualizador no mostrado correctamente.

No se inicia la reproducción.

- No ha puesto el disco correctamente. Póngalo correctamente.
- El disco está sucio. Limpie el disco.
- Sustituya el disco si está rayado, deformado o no es un disco convencional.
- Hay condensación. Deje secarse el sistema entre 1 y 2 horas.

El número total de pistas mostradas es incorrecto.

El disco no se puede leer.

Se oye un sonido distorsionado.

- Ha puesto un disco que el sistema no puede reproducir. Cambie a un disco reproducible.
- Ha puesto un disco que no ha sido finalizado.

■ USB

El dispositivo USB o los contenidos en él no se puede reproducir.

- El formato del dispositivo USB o su contenido no es compatible con el sistema.
- Los dispositivos USB con capacidad de almacenamiento de más de 32 GB no pueden funcionar.
- Es posible que no se reconozcan los dispositivos USB al conectarlos a este sistema con un cable de extensión USB o un hub USB.

Funcionamiento lento del dispositivo USB.

- Lleva más tiempo leer los archivos grandes o los dispositivos USB con mucha memoria.

El tiempo transcurrido mostrado es diferente del tiempo real de reproducción.

- Transfiera los datos a otro dispositivo USB o haga una copia de seguridad de los datos y reformatee el dispositivo de USB.

Radio/DAB+

La recepción DAB+ es mala.

- Aleje la antena de ordenadores, de televisores y de otros cables eléctricos.

El sonido está distorsionado.

- Utilice una antena exterior opcional. La antena deberá ser instalada por un técnico competente.

Se oye un sonido rítmico.

- Apague el televisor o apártelo del sistema.
- Separe los teléfonos móviles del sistema si las interferencias resultan evidentes.

Bluetooth®

No se puede efectuar el emparejamiento.

- Compruebe el estado del dispositivo Bluetooth®.
- El dispositivo está fuera de la distancia de comunicación de 10 m. Acerque el dispositivo al sistema.

No se puede conectar el dispositivo.

- El emparejamiento del dispositivo no ha sido exitoso. Haga el emparejamiento de nuevo.
- Se haya sustituido el emparejamiento del dispositivo. Haga el emparejamiento de nuevo.
- El sistema puede estar conectado a un dispositivo diferente. Desconecte el otro dispositivo e intente conectarlo de nuevo.
- Puede que exista un problema en el sistema. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.
- Si "MODE 2" está seleccionado en "LINK MODE", seleccione "MODE 1" (⇒ 13).

El dispositivo está conectado pero no se puede escuchar el audio a través del sistema.

- Para algunos dispositivos con Bluetooth® integrado ha de configurar manualmente la salida de audio a "SC-PM272" o "SC-PM270". Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para más detalles.

El sonido desde el dispositivo se interrumpe.

- El dispositivo está fuera de la distancia de comunicación de 10 m. Acerque el dispositivo al sistema.
- Aparte cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo.
- Hay interferencias de otros dispositivos que utilizan la banda de frecuencia de 2,4 GHz (router inalámbrico, microondas, teléfonos inalámbricos, etc.). Desplace el dispositivo más cerca del sistema y aléjelo del resto de dispositivos.
- Seleccione "MODE 1" para una comunicación estable (⇒ 13).

La imagen y el sonido de la reproducción no están sincronizados.

- Reinicie la aplicación de reproducción del dispositivo.

Visualizaciones de unidad principal

"--:--"

- Conectó el cable de alimentación de CA por primera vez o se produjo un fallo recientemente en la alimentación. Configure el reloj.
- El tiempo de reproducción de las pistas es de más de 99 minutos.

"ADJUST CLOCK"

- El reloj no está ajustado. Ajuste el reloj.

"ADJUST TIMER"

- El temporizador de reproducción no está ajustado. Ajuste el temporizador de reproducción.

"AUTO OFF"

- La unidad no se ha utilizado aproximadamente durante 20 minutos y se apagará dentro de un minuto. Para cancelar, pulse cualquier botón.

"ERROR"

- Se ha llevado a cabo una operación incorrecta. Lea las instrucciones y vuelva a intentarlo.

"F61"

"F71"

- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

“F70”

- Compruebe el dispositivo Bluetooth®.
- Desconecte el dispositivo Bluetooth®. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

“F76”

- Hay un problema de suministro de corriente.
- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

“NODEVICE”

- El dispositivo USB no está conectado. Compruebe la conexión.

“NO DISC”

- No ha puesto un disco.

“NO PRESET”

- La presintonización de memorias DAB no se ha realizado.

“NO PLAY”

- No existe un álbum o pista en el dispositivo USB.
- Compruebe el contenido. Solo puede reproducir formato admitido.
- Puede que exista un problema en el sistema. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

“NO SIGNAL”


- La emisora no se pueden recibir. Ajuste la antena.

“PLAYERERROR”

- Ha reproducido un archivo MP3 no soportado. El sistema omitirá esa pista y reproducirá la siguiente.

“REMOTE 1”

“REMOTE 2”

- El mando a distancia y la unidad principal están utilizando diferentes códigos. Cambie el código del mando a distancia.
 - Cuando se muestra “REMOTE 1”, mantenga pulsado [OK] y [] en el mando a distancia durante por lo menos 4 segundos.
 - Cuando se muestra “REMOTE 2”, mantenga pulsado [OK] y [USB/CD] durante por lo menos 4 segundos.

“SCAN FAILED”

- Las emisoras no se pueden recibir. Ajuste la antena o sintonice manualmente.

“USB OVER CURRENT ERROR”

- El dispositivo USB está utilizando demasiada energía. Desconecte el dispositivo USB, apague el sistema y vuélvalo a encender.
- Compruebe la conexión; puede que se deba a un cable USB defectuoso.

“_VBR_”

- El sistema no puede mostrar el tiempo de reproducción restante para las pistas con velocidad de bits variable (VBR).

Código de mando a distancia

Cuando otro equipo Panasonic responda al mando a distancia de este sistema, cambie el código del mando a distancia de este sistema.

Preparación

Pulse [USB/CD] para seleccionar "CD".

■ Para configurar el código en "REMOTE 2"

- 1 Mantenga pulsado [SELECTOR] en la unidad principal y [USB/CD] en el mando a distancia hasta que aparezca "REMOTE 2".
- 2 Mantenga pulsado [OK] y [USB/CD] durante por lo menos 4 segundos.

■ Para configurar el código en "REMOTE 1"

- 1 Mantenga pulsado [SELECTOR] en la unidad principal y [0] en el mando a distancia hasta que aparezca "REMOTE 1".
- 2 Mantenga pulsado [OK] y [0] durante por lo menos 4 segundos.

Restablecer memoria sistema

Restablezca la memoria cuando ocurran las siguientes situaciones:

- Los botones no funcionan.
- Usted desea borrar y restablecer el contenido de la memoria.

- 1 Desconecte el cable de alimentación de CA.
- 2 Mientras mantiene pulsado [⏻/I] en la unidad principal, conecte de nuevo el cable de alimentación de CA.
Siga manteniendo pulsado el botón hasta que se muestre "-----".
- 3 Suelte [⏻/I].
Todos los ajustes vuelven a los valores predeterminados de fábrica.
Es necesario configurar los elementos de memoria de nuevo.

Mantenimiento

Desconecte el cable de alimentación de CA antes del mantenimiento. Limpie el sistema con un paño suave y seco.

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o gasolina para limpiar este sistema.
- Antes de utilizar un paño impregnado químicamente, lea con atención, las instrucciones del mismo.

Especificaciones

Generalidades

Alimentación	220 V a 240 V CA, 50 Hz
Consumo energético	14 W
Consumo en el modo de espera (aproximados)	
Con el "BLUETOOTH STANDBY" ajustado como "OFF"	0,2 W
Con el "BLUETOOTH STANDBY" ajustado como "ON"	0,3 W

Dimensiones (An x Al x Prf)	
SA-PM272/SA-PM270	184 mm × 123 mm × 231 mm
SB-PM02	139 mm × 224 mm × 136 mm

Peso	
SA-PM272/SA-PM270	1,1 kg
SB-PM02	1,3 kg

Gama de temperaturas de funcionamiento	0 °C a +40 °C
Gama de humedades de funcionamiento	35% a 80% humedad relativa (sin condensación)

Sección del amplificador

Potencia de salida RMS	
Canal frontal (ambos canales accionados)	10 W por canal (6 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10%
Potencia RMS total	20 W

Sección de disco

Discos reproducidos (8 cm o 12 cm)	CD, CD-R/RW
Dispositivo de lectura	
Longitud de onda	790 nm (CD)
Formato	CD-DA, MP3*1
*1 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3	

Sección del sintonizador

Modulación de frecuencia (FM)	
Memoria presintonizada	30 emisoras
Gama de frecuencias	87,50 MHz a 108,00 MHz (en pasos de 50 kHz)

Sección de DAB+ PM272

Memorias DAB	20 canales
Banda de frecuencias (longitud de onda)	
Band III (Todas las regiones)	5A a 13F (174,928 MHz a 239,200 MHz)
Sensibilidad *BER 4x10 ⁻⁴	
Requisito mínimo	-98 dBm
Terminal de antena DAB externa	Conector F (75 Ω)

■ Sección de altavoz

Altavoz(ces)

Gama completa

10 cm tipo cónico x 1

Impedancia

6 Ω

■ Sección Bluetooth®

Especificación de sistema Bluetooth®

Bluetooth® Ver. 4.2

Clasificación de equipo inalámbrico

Clase 2 (2,5 mW)

Perfiles admitidos

A2DP, AVRCP

Codec compatible

SBC

Banda de frecuencia

Banda de 2,4 GHz FH-SS

Distancia de funcionamiento

Aproximadamente 10 m de distancia de la línea de visión*2

*2 Distancia de comunicación previsible

Ambiente de medición:

Temperatura 25 °C/altura 1,0 m

Medir en "MODE 1"

■ Sección de terminales

USB

Parte delantera, conector USB tipo A

Sistema de archivos

FAT12, FAT16, FAT32

Corriente puerto USB

CC SALIDA de 5 V, 500 mA (máx)

■ Sección de formato

USB

Estándar USB

USB 2.0 velocidad total

Clase de almacenamiento masivo USB

Formatos soportados

MP3 (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz / 16 kbps - 320 kbps)

Nota:

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
El peso y las dimensiones son aproximados.
- La distorsión armónica total se mide con el analizador de espectro digital.

Referencias

Sobre Bluetooth®

Panasonic no asume ninguna responsabilidad por los datos que se comprometan durante una transmisión inalámbrica.

Banda de frecuencia

- Este sistema utiliza la banda de frecuencia 2,4 GHz.

Certificación

- Este sistema está de acuerdo con las restricciones de frecuencia y ha recibido la certificación basándose en las leyes de frecuencia. De ese modo, no se necesita un permiso inalámbrico.
- Las siguientes acciones son denunciabiles por la ley en algunos países:
 - Desmontando o modificando la unidad principal.
 - Quitar la información sobre las especificaciones.

Restricciones de uso

- La transmisión inalámbrica y/o uso con todos los dispositivos equipados con Bluetooth® no está garantizada.
- Todos los dispositivos han de estar acuerdo con los estándares establecidos por Bluetooth SIG, Inc.
- Dependiendo de las especificaciones y ajustes de un dispositivo, puede no conectarse o algunas operaciones pueden ser diferentes.
- Este sistema soporta funciones de seguridad Bluetooth®. Pero dependiendo del entorno de funcionamiento y/o ajustes, esta seguridad posiblemente no es suficiente. Transmita datos inalámbricamente a este sistema con cuidado.
- Este sistema no puede transmitir datos a un dispositivo Bluetooth®.

Rango de uso

- Utilice este dispositivo a una distancia máxima de 10 m.
- La distancia puede disminuir dependiendo del entorno, obstáculos o interferencias.

Interferencias de otros dispositivos

- Puede que este sistema no funcione correctamente y que surjan ciertos problemas, como ruido y saltos en el sonido debido a interferencias de ondas de radio, si se coloca demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o dispositivos que utilizan la banda de 2,4 GHz.
- Puede que este sistema no funcione correctamente si las ondas de radio emitidas por una emisora cercana, etc. son demasiado intensas.

Uso previsto

- Este sistema es solo para uso normal, general.
- No utilice este sistema cerca de un equipo o en un entorno que sea sensible a interferencias de frecuencias de radio (ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

Licencias

La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Holdings Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Eliminación de aparatos y baterías viejos

Solo para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deben mezclarse con los desechos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas, acumuladores y baterías está incluido en el precio de venta.

Al desecharlos correctamente, estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente.

Para obtener más información acerca de la recolección y reciclado, contacte con su comunidad local.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de la parte de abajo):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Manufactured by: Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,
Osaka 570-0021, Japan
Authorized Panasonic Marketing Europe GmbH
Representative in EU: Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.

Web Site: <https://www.panasonic.com>



TQBM0942

L0723CH0